

Procuraduría General de la República

ORDEN DE SERVICIOS

UNIDAD OPERATIVA DE COMPRAS Y CONTRATACIONES

No. Orden: PROCURADURIA-2018-00365

Descripción: SERVICIO DE TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS DEL PORTUGUÉS Y EL INGLES AL ESPAÑOL S/R0 18-2087.

Modalidad de Compras: Compras Menores

Datos del Proveedor

Razón social: McCollum Sanlley & Asociados, SRL

RNC: 101502258

Nombre Comercial: McCollum Sanlley & Asociados, SRL

Domicilio Comercial: Fantino Falco, Edif. Body Shop, Suite 17, 10147 - , REPÚBLICA DOMINICANA

Teléfono: 809-566-7626

Datos Generales del Contrato

Anticipo: 0%

Modalidad de pago: Crédito

Monto Total: 807,061.73

Moneda: DOP

Detalle

Item	Código	Descripción	Cantidad	Unidad	Precio Unit s/ITBIS	Imp Moneda Orig s/ITBIS	% Descuento	ITBIS Moneda Orig	Otros Impuestos Moneda Orig	Sub Total Moneda Orig
1	8211180 4	SERVICIO DE TRADUCCIÓN DE SEIS DOCUMENTOS DEL	409.00	UD	1,553.18	635,250.62		114,345.11	0.00	749,595.73

FIRMA RESPONSABLE AUTORIZADO

Firma

Firma

Nombre y Apellido

Nombre y Apellido

A.E.

Item	Código	Descripción	Cantidad	Unidad	Precio Unit s/ITBIS	Imp Moneda Orig s/ITBIS	% Descuento	ITBIS Moneda Orig	Otros Impuestos Moneda Orig	Sub Total Moneda Orig
		PORTUGUÉS Y EL INGLÉS AL ESPAÑOL (SEGÚN FICHA TÉCNICA)								
2	82111804	SERVICIO DE TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS DEL ESPAÑOL AL ALEMÁN (SEGÚN FICHA TÉCNICA)	16.00	UD	3,043.75	48,700.00		8,766.00	0.00	57,466.00

Subtotal RD\$	683,950.62
Total Descuentos RD\$	0.00
Total ITBIS RD\$	123,111.11
Total Otros Impuestos RD\$	0.00
Total RD\$	807,061.73

Observaciones:

Plan de entrega				
Ítem	Descripción	Dirección de entrega	Cantidad requerida	Fecha necesidad

FIRMA RESPONSABLE AUTORIZADO

[Firma manuscrita]
Firma



[Firma manuscrita]
Firma

Nombre y Apellido

Nombre y Apellido



REPUBLICA DOMINICANA
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA
 Palacio de Justicia, Centro de los Heroes, 3er nivel. Tel.: 533-3522 Fax : 508-7520
DIVISION DE ALMACEN Y SUMINISTRO

REQUISICION NO.	018 - 2087
SOLICITUD NO.	018 - 163
FECHA	05/05/2018
DEPENDENCIA	1000000 - DESPACHO PROCURADOR GENERAL

Artículo	Cantidad Solicitada	Unidad	Descripción	Cantidad Concedida	Aprobada
SERTR	6	UNI	TRADUCCION DE DOCUMENTOS		
Traducción de documentos del portugués y el inglés al español. Son 6 documentos que totalizan entre 395 y 410 páginas. Se requiere traductor de confianza por la confidencialidad de los documentos, debidamente habilitado por la SCJ para traducir endichos idiomas. Sujeto a la firma de acuerdo de confidencialidad. Requiere se trabajen con urgencia, en un periodo de no más de 15 días calendario.					

OBSERVACIONES

Traducción de documentos del portugués y el inglés al español.
 Son 6 documentos que totalizan entre 395 y 410 páginas.
 Se requiere traductor de confianza por la confidencialidad de los documentos, debidamente habilitado por la SCJ para traducir endicho idiomas.
 Sujeto a la firma de acuerdo de confidencialidad.

<i>Preparada por</i> RAINERY MEDINA <i>Analista de Almacen</i>	<i>Revizada por</i> LIC. RAFAEL LEONIGILDO COSS ZAFRA <i>Encargado(a) de Almacen</i>	<i>Aprobada por</i> LIC. JONATHAN RODRIGUEZ IMBERT <i>Director General Administrativo del Ministerio Público</i>
--	--	--





REPUBLICA DOMINICANA
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA
 Palacio de Justicia, Centro de los Heroes, 3er nivel. Tel.: 533-3522 Fax : 508-7520

Requisición de Servicios

NUMERO	018 - 2087
FECHA REQ.	05/04/2018
DEPENDENCIA	1000000 - DESPACHO PROCURADOR GENERAL

Sírvanse gestionar los servicios que se describen a continuación en provecho de las actividades de esta dependencia.

Código	Cantidad	Unidad	Descripción
SERTR	6	UNI	TRADUCCION DE DOCUMENTOS
<i>SERVICIO: Traducción de documentos del portugués y el inglés al español. Son 6 documentos que totalizan entre 395 y 410 páginas. Se requiere traductor de confianza por la confidencialidad de los documentos, debidamente habilitado por la SCJ para traducir endichos idiomas. Sujeto a la firma de acuerdo de confidencialidad. Requiere se trabaje en con urgencia, en un período de no más de 15 días calendario.</i>			

Preparado por Nombre: CAROLINA ARIAS <hr/> Firma:  <hr/>	Autorizado por Nombre:  <hr/> Firma:  <hr/>
---	---



AE.
Fornier -
09/04/18

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA
DEPTO. DE COMPRAS
RECIBIDO
Gendrus Fornier
06/04/18
11:09 AM

A: **Lic. Jonnathan Rodríguez Imbert**
Director Administrativo y Financiero
Procuraduría General de la República

Asunto: Requisición de traducciones.

Fecha: 6 de abril de 2018

Distinguido Lic. Rodríguez:

Luego de un cordial saludo, tengo a bien solicitarle que se realicen las gestiones necesarias para la contratación de los servicios de un traductor debidamente certificado a fin de realizar lo indicado en la requisición núm. 018-2087 anexa, bajo las condiciones previstas en la misma.

Sin otro particular por el momento, se despide,

Atentamente,



Carolina Arias Estévez
Coordinadora

Despacho del Procurador General de la República



PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA
DEPTO. DE COMPRAS
RECIBIDO
FECHA 09/04/18
FIRMA Jenny
HORA 2:20 PM

Anexo: Original de la requisición 018-2087, de fecha 5 de abril de 2018.



REPUBLICA DOMINICANA
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA
 Palacio de Justicia, Centro de los Heroes, 3er nivel. Tel.: 533-3522 Fax : 508-7520
DIVISION DE ALMACEN Y SUMINISTRO

REQUISICION NO.	018 - 2116
SOLICITUD NO.	018 - 164
FECHA	09/04/2018
DEPENDENCIA	1000000 - DESPACHO PROCURADOR GENERAL

Artículo	Cantidad Solicitada	Unidad	Descripción	Cantidad Concedida	Aprobada
SERTR	1	UNI	TRADUCCION DE DOCUMENTOS		<input type="checkbox"/>
Traducción de un documento del 16 páginas del español al alemán. Sujejo a suscripción de acuerdo de confidencialidad.					
Para ser trabajado con urgencia.					

OBSERVACIONES

Traducción de un documento del 16 páginas del español al alemán.
 Sujejo a suscripción de acuerdo de confidencialidad.
 Para ser trabajado con urgencia.

<i>Preparada por</i> RAINERY MEDINA <i>Analista de Almacen</i>	<i>Revizada por</i> LIC. RAFAEL LEONIGILDO COSS ZAFRA <i>Encargado(a) de Almacen</i>	<i>Aprobada por</i> LIC. JONATHAN RODRIGUEZ IMBERT <i>Director General Administrativo del Ministerio Público</i>
---	---	---





Francis/

REPUBLICA DOMINICANA
PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA
 Palacio de Justicia, Centro de los Heroes, 3er nivel. Tel.: 533-3522 Fax : 508-7520

Requisición de Servicios

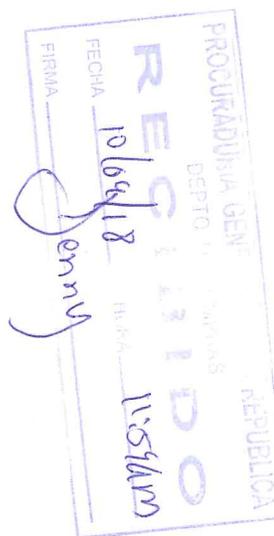
NUMERO	018 - 2116
FECHA REQ.	09/04/2018
DEPENDENCIA	1000000 - DESPACHO PROCURADOR GENERAL

Sírvanse gestionar los servicios que se describen a continuación en provecho de las actividades de esta dependencia.

Código	Cantidad	Unidad	Descripción
SERTR	1	UNI	TRADUCCION DE DOCUMENTOS

SERVICIO: Traducción de un documento del 16 páginas del español al alemán. Sujeto a suscripción de acuerdo de confidencialidad. Para ser trabajado con urgencia

Preparado por Nombre: CAROLINA ARIAS <hr/> Firma:  <hr/>	Autorizado por Nombre: _____ <hr/> Firma: _____ <hr/>
--	---



Compras

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA
REGION FINANCIERA ADMINISTRATIVA
RECIBIDO

Fecha: *Gendhis García*
09/04/18
11:09 AM

A: **Lic. Jonnathan Rodríguez Imbert**
Director Administrativo y Financiero
Procuraduría General de la República

Asunto: Requisición de traducción.

Fecha: 9 de abril de 2018

Distinguido Lic. Rodríguez:

Luego de un cordial saludo, tengo a bien solicitarle que se realicen las gestiones necesarias para la contratación de los servicios de un traductor debidamente certificado a fin de realizar lo indicado en la requisición núm. 018-2116 anexa, bajo las condiciones previstas en la misma.

Sin otro particular por el momento, se despide,

Atentamente,


Carolina Arias Estévez
Coordinadora

Despacho del Procurador General de la República

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA
DEPTO. DE COMPRAS
RECIBIDO
FECHA: *10/04/18*
HORA: *11:54 AM*
Jamy

Anexo: Original de la requisición 018-2116, de fecha 9 de abril de 2018.